

# KAKO SE STRANCI SA SJEDIŠTEM PODUZEĆA U AUSTRIJI MOGU BAVITI OBRTOM

Srpanj 2008

Strane **fizičke osobe** smiju se baviti obrtom na području Austrije jednako kao i Austrijanci samo ukoliko:

- postoji državni ugovor po kojem se Austrijancima u državi podrijetla stranca garantira isto pravo (=princip uzajamnosti) ili
- postoji legitiman boravak u Austriji (boravišni naslov) koji dozvoljava vršenje obrta, i
- austrijsko državljanstvo nije izričit uvjet za obavljanje obrta (=pridržaj za domaće državljanje).

Strane **pravne osobe** ili **registrirana društva osoba** moraju dokazati da imaju podružnicu u Austriji koja je upisana u sudski registar tvrtki.

## OSOBE BEZ DRŽAVLJANSTVA / PRIZNATE IZBJEGLICE / PODNOSITELJI AZILA

**Apatriidi** (osobe koje nemaju nikakvo državljanstvo) kao i **priznate izbjeglice** (= osobe kojima je odobren azil sukladno konvenciji o izbjeglicama), mogu obavljati obrt, ukoliko zbog (samostalnog) zaposlenja već **smiju boraviti u Austriji** sukladno Zakonu o strancima. Podnositelji zahtjeva za azil mogu se od 4. mjeseca od podnošenja zahtjeva za azil prijaviti za obrt i obavljati obrt za vrijeme trajanja njihovog prava boravka u Austriji.

## DRŽAVLJANI ZEMALJA ČLANICA EU I ZEMALJA POTPISNICA EWR-UGOVORA I ŠVICARSKJE

Državljeni **zemalja članica EU** i **potpisnica EWR-ugovora** i **Švicarske** imaju slobodu boravka i naseljenja i smiju prijaviti obrt i njime se baviti kao i Austrijanci, ukoliko ne postoji uvjet po kojem je to dozvoljeno samo Austrijancima.

## DRŽAVLJANI TREĆIH ZEMALJA

Za bavljenje obrtom potrebna je dozvola za nastanjenje prema Zakonu o strancima. Dozvola mora obuhvatati bavljanje samostalnom djelatnošću. Ona se odnosi npr. na boravišni naslov "dozvola za nastanjenje-neograničeno" (obuhvata također nesamostalnu djelatnost) i "dozvola za nastanjenje-ograničeno" (zahtijeva kod nesamostalne djelatnosti dozvolu prema Zakonu o zapošljavanju stranaca). Pravo na bavljenje obrtom postoji za vrijeme trajanja prava boravka.

**Pozor:** Zahtjev za prvu dozvolu za nastanjenje se podnosi prije dolaska u Austriju u inozemstvu preko austrijskih diplomatskih tijela (veleposlanstvo, generalni konzulat). Dozvole podliježu odredbi o dozvoljenoj kvoti (utvrđuje savezna vlada jednom godišnje). Ukoliko je kvota iscrpljena ili postoje razlozi za odbijanje (npr. zabrana boravka, nedostatak financijskih sredstava), dozvola se ne može izdati.

Na državljane **Bosne i Hercegovine** ne primjenjuje se odredba o kvoti na osnovu **Europa-sporazuma/EU**, ukoliko se želite baviti **trgovačkim obrtom**.

**Članovi obitelji** kao npr. bračni drug, djeca ili unuci ispod 21 godine starosti odnosno roditelji, baka i djed s državljanstvom jedne treće zemlje imaju ista prava kao državljani EU/EWR država, ukoliko imaju pravo na **izdržavanje** od EU/EWR-državljanina i imaju pravo na **boravak** u jednoj EU/EWR zemlji ugovornici.

**Studenti iz trećih zemalja** mogu prijaviti obrt i baviti se obrtom za vrijeme trajanja njihove dozvole boravka "Student", ukoliko djelatnost ne prevazilazi svrhu studiranja.

## DOKAZ O OSPOSOBLJENOSTI

Budući da u EU/EWR zemljama postoje različite odredbe o pristupu pojedinačnim obrtima, u Zakonu o obrtu su utvrđena slijedeća priznanja dokaza o školovanju državljana EU/EWR i Švicarske radi izbjegavanja diskriminacije:

- **Priznanje školovanja i iskustva** koje je stečeno u **drugoj** zemlji ugovornici u skladu sa EWR-propisom o priznanju (važi između ostalog za zanate, posrednike, trgovce, ugostiteljstvo, zanimanja slična zanatima); određene diplome o položenom majstorskom ispitu (npr. pekar, krovopokrivač, mesar, stolar) koje su stečene u Njemačkoj vrijede kao i austrijske diplome te s toga nije potrebno priznanje.
- Izjednačavanje kvalifikacije za neko zanimanje (npr. diploma) stečeno u jednoj od potpisnica ugovora s odgovarajućim austrijskim dokazom o osposobljenosti. Ovo važi kao dopuna pravila o priznanju ili kod zanimanja koja nisu obuhvaćena propisom o priznanju (npr. arhitektonski uredi, inženjerski biro, savjetovanja poduzetnika i ostalo)

**Zahtjevi za priznanje odnosno izjednačenje** se podnose kod Saveznog ministarstva za rad i gospodarstvo (*Bundesministerium für Arbeit und Wirtschaft*). Potvrde službe iz zemlje podrijetla o kvalifikaciji za zanimanje i ostali osobni dokumenti se moraju predložiti u ovjerenom prijevodu ukoliko nisu sastavljene na njemačkom jeziku. Formulari za zahtjev s podacima o potrebnim dokumentima mogu se pronaći na:

[http://www.bmwa.gv.at/BMWA/Schwerpunkte/Unternehmen/Gewerbe/DiplomGewerbTaetig/1\\_dipl\\_an\\_erkennung\\_gew\\_taetigkeiten.htm](http://www.bmwa.gv.at/BMWA/Schwerpunkte/Unternehmen/Gewerbe/DiplomGewerbTaetig/1_dipl_an_erkennung_gew_taetigkeiten.htm).

Pozitivno rješenje Saveznog ministarstva za rad i gospodarstvo (BMWA) zamjenjuje austrijski dokaz o osposobljenosti.

**Alternativa postupku za priznanje:** Austrijski dokaz o osposobljenosti ili utvrđenje "osobne" osposobljenosti. Osposobljenost se od strane državljana trećih zemalja dokazuje u ovom obliku, jer se na iste ne primjenjuje postupak za priznanje odnosno izjednačenje.

## DOZVOLA ZA NASTANJENJE RADI OBAVLJANJA OBRTA

Mora se dobiti **uvjerenje službe za obrt** (*Bescheinigung der Gewerbebehörde*) koja je nadležna za vjerojatno sjedište obrta i to uvjerenje o tome da postoje ostali uvjeti za obavljanje predmetnog obrta - kod obrta kod kojih postoji pravilnik osobito dokaz o osposobljenosti ili utvrđujuće rješenje o "osobnoj" osposobljenosti ili priznanju inozemnog školovanja od strane Saveznog ministarstva za rad i gospodarstvo.

Dokaz dozvole za nastanjenje za samostalno obavljanje obrta: Karta s boravišnim naslovom izdata od strane službe za strance (ranije između ostalog vinjeta u putovnici)

## Nadležne službe za dozvole za nastanjenje

U Beču: odjeljenje magistrata 35 (Magistratsabteilung 35), u saveznoj pokrajini: povjereništvo gradske općine (*Bezirkshauptmannschaft*) odnosno magistrat (*Magistrat*), ukoliko ovlašten od strane predsjednika/predsjednice zemaljske vlade, u protivnom ured zemaljske vlade.

## OBRTI KOD KOJIH JE POTREBNO AUSTRIJSKO ODNOSNO EWR-DRŽAVLJANSTVO

- Dimnjačarski obrt i obrt s oružjem za vojno oružje i municiju mogu se prijaviti samo u slučaju austrijskog državljanstva i mjesta stanovanja u zemlji.
- Obrt posredovanja kod pronalazjenja posla, stavljanje radne snage na raspolaganje i obrt s oružjem koje se ne koristi u vojne svrhe mogu prijaviti samo osobe sa EWR-državljanstvom i mjestom stanovanja u jednoj od zemalja ugovornica EWR-a.

Kada društva prijavljuju jedan od gore navedenih obrta, sjedište odnosno glavna podružnica, organi za zastupanje odnosno rukovodilački članovi društva moraju ispunjavati ove uvjete.

## Obavljanje obrta preko austrijskih društava

Ukoliko nedostaje dokaz o osposobljenosti, obavljanje obrta preko "austrijskog" društva s odgovarajućim komercijalnim direktorom mogućnost je da se obrt ipak obavlja. Registracija u sudski registar tvrtki se može uskratiti kod članova društva iz trećih zemalja, kada npr. ne postoji radna dozvola ili utvrđujuće rješenje Zavoda za zapošljavanje o bitnom utjecaju ovog inozemnog člana društva na vođenje poslova.

Ovaj informativni letak je nastao u suradnji svih gospodarskih komora. Ukoliko imate pitanja, molimo obratite se gospodarskoj komori u Vašoj saveznoj pokrajini. Beč, Tel. br.: (01) 51450-0, Donja Austrija, Tel. br.: (02742) 851-0, Gornja Austrija, Tel. br.: 05 90 909-0, Gradišće, Tel. br.: 05 90 907-0, Stajerska, Tel. br.: (0316) 601-406, Koruška, Tel. Nr.: 05 90 904-0, Salzburg, Tel. br.: (0662) 8888-0, Tirol, Tel. br.: 05 90 905-0, Vorarlberg, Tel. br.: (05522) 305-0

**Napomena!** Ove informacije možete naći i na internetu pod [www.gruenderservice.at](http://www.gruenderservice.at)

Servis za osnivače gospodarske komore Austrije. Kopiranje, umnožavanje i distribucija bilo koje vrste je dozvoljena samo uz izričitu suglasnost gospodarskih komora Austrije. Unatoč pažljivoj obradi za izdanje se ne preuzima odgovornost a odgovornost autora ili gospodarskih komora Austrije je isključena.